

IO • UUTiset

► **Kympin tulevaisuus:
Eristysprojekteja, telineitä ja
elinkaarikumppanuutta**

Kymppi's future: Insulation projects, scaffolding and lifecycle partnerships

► **Sääsuojat toimittaa
Kymppi Teline**

Kymppi Teline (Kymppi Scaffolding) provides weather protection

► **Maltan energiahelmi
Marsaxlokk**

Marsaxlokk, the jewel of Malta's energy sector





► Kulunut vuosi on tuonut suuren muutoksen Kymppi Groupin toimintaan. Yhtiön perustaja, pääomistaja ja eristysalan uranuurtaja Eero Koskelainen päätti luopua osuudestaan ja vetäytyä hyvin ansaituille lepopäiville. Me Sponsor Capitalissa olemme hyvin otettuja siitä, että Eero valitsi meidät uudeksi pääomistajaksi. Tyytyväisiä olemme myös siitä, että yhtiön nykyiset päävetäjät, Johanna ja Janne Koskelainen sekä Hannu Koret jatkavat kanssamme yhtiön merkittävänä omistajina.

Sponsor Capital harjoittaa pääomasijoitustoimintaa. Käytännössä on kyse sijoitustoiminnasta, jolla varmistetaan yhtiön tulevaisuuden kehittyminen omistuksen kautta. Sijoitusvaramme ovat peräisin suomalaisilta instituutioilta, pääasiassa eläkeyhtiöiltä. Tehtävämme on varmistaa haltuumme uskotulle eläkevarallisuudelle tavoiteltu tuotto kehittämällä kohdeyhtiöiden toimintaa voimakkaasti. Olemme yksi pitkäaikaisimmista ja menestyksekkäimmistä suomalaisista pääomasijoitusyhtiöistä.

Käytännössä tutkimme hyvin menestyneitä, markkina-asemansa vakiinnuttaneita ja hyvät kasvunäkymät omaavia keskisuuria suomalaisia yrityksiä. Samalla pohdimme, voimmeko omalla osaamisellamme ja panostuksillamme tuoda yrityksen toimintaan sen kannattavuutta, kokoluokkaa tai toiminnan jat-

IO • UUTISER

**Kymppi Groupin
sidosryhmälehti 2015**
Kymppi Group's magazine
for stakeholders 2015

Julkaisija
Publisher
Kymppi Group Oy

Painosmäärä
Circulation
3 000

Päätoimittaja
Chief editor
Johanna Koskelainen

Tekstit
Copywrite
Terhi Vesterinen,
SolPoint Oy

Taitto
Layout
Mainostoimisto
Greystone Oy

Kansikuva
Cover photo
Juha Sarkkinen

Paperi
Paper
Lumisilk 170/130 g/m²
Stora Enso

Paino
Print
Erweko Oy,
Oulu

Kymppi Group kohti uutta aikaa

Kymppi Group enters a new era

kuva tehostamista tukevia elementtejä yhdessä muiden omistajien kanssa. Pyrkimyksenämme on palvella laajenevaa asiakaskuntaa yhä paremmin. Näihin lähtökohtiin Kymppi Group sopii erinomaisesti. Uskomme vahvan kokemuksemme vaativista liikkeenjohdon tehtävistä tukevan myös Kymppi Groupin kehittymistä.

Yrityskauppa toteutui syyskuun lopulla, minkä jälkeen olemme tutustuneet yhtiön henkilöstöön ja toimintamalleihin. Ensivaikutelma on positiivinen. Kymppi Groupilla on meneillään mittavia projekteja sekä kotimaassa että kansainvälisesti. Asiakaspalvelusenne on kohdillaan, mistä olemme saaneet myös myönteistä palautetta asiakkailtamme.

Syksyn aikana olemme jatkaneet toimintaprosessiemme kehittämistä. Pyrimme tehostamaan tiedonkulkua, projektien hallintaa sekä hyödyntämään digitaalisia ratkaisuja toiminnassamme. Tämä kaikki tulee näkymään myös asiakaspalvelussamme. Toivommekin teiltä myönteistä suhtautumista yhteistyön molemminpuoliseen kehittämiseen.

Lopuksi kiitän sidosryhmiämme kulu-neesta vuodesta. Rauhoitutaan jouluun hetkeksi. Tämän jälkeen voimme jatkaa yhteistyötä uudella innolla, teemalla "Suomi oikeasti nousuun".

► The year gone by has brought major changes to Kymppi Group. The company's founder, long-time owner and insulation industry pioneer Eero Koskelainen, decided to give up ownership of the company and retire to enjoy some well-earned rest. We at Sponsor Capital are highly honored that Eero has chosen us as the new main owner. We are also delighted that the company's current main executives, Johanna and Janne Koskelainen and Hannu Koret, will continue as shareholders in the company.

Sponsor Capital engages in private equity investment. In practice, this means investment activities which ensure the development of a company's future through ownership. We source our investment funds from Finnish institutions, mainly pension insurance companies. Our mission is to ensure the hoped-for return on the pension funds with which we are entrusted, through the strong development of our target companies. We are one of the longest-running and most successful Finnish private equity firms.

In practice, we focus on medium-sized Finnish companies that are highly successful, with a well-established market position and good growth prospects. We also explore whether, based on our own expertise and investment and alongside

other owners, we can contribute elements  that boost the activities, profitability, size or efficiency of a company. Kymppi Group is an ideal investment in these respects.

The acquisition was completed in late September. We are spending a few weeks becoming more familiar with the company and its staff. Our first impression is positive. A number of projects are under way on both the domestic and international markets. The company has a good can-do spirit, and customer service attitude is up to the mark. We intend to continue keeping our customers satisfied and will even try to improve our performance.

During the autumn, we have continued our development of operational processes. We aim to step up the flow of information, project management, as well as making use of digitalisation in our operations. All of this will be reflected in our work alongside customers. We hope that you are ready to join us in developing the company so that cooperation runs even more smoothly than ever.

Finally, I would like to thank our stakeholders for 2015. Enjoy a relaxing Christmas, after which we can continue our cooperation with renewed enthusiasm under the theme of "Let's get Finland back on its feet".

Yhteistyöterveisin
With my warmest,
collaborative regards,

Ari Jokelainen

Kymppi Group konsernin
hallituksen puheenjohtaja
Chairman of Kymppi Group's Board

SPONSOR
CAPITAL



Kympin tulevaisuus: Eristysprojekteja, telineitä ja elinkaari- kumppanuutta

► Syyskuun viimeinen päivä vuonna 2015 kirjataan Kymppi Groupin historiankirjoihin tummennetulla fontilla. Tuona päivänä **Sponsor Capital, Johanna ja Janne Koskelainen** sekä **Hannu Koret** ostivat yhtiön koko osakekannan. Samaan aikaan yhtiön perustaja ja pääomistaja **Eero Koskelainen** vapautui omistajuus- sekä hallitusvastuusta.

Toimitusjohtaja Johanna Koskelainen pitää järjestelyä onnistuneena:

”Pohdimme tarkkaan, kenelle haluamme yhtiön myydä. Saimme verkostois-

tamme hyvää palautetta Sponsor Capitalista. Lisäksi heidän sijoitusstrategiansa sopi arvopohjaamme, olemmehan itsekkin suomalainen kasvuyhtiö.”

Tulevaisuuden suuntaviivoja uusin silmin

Kymppi Groupin hallitus ja liiketoiminta-johto aloittivat tulevaisuuden suunnittelun heti järjestelyn jälkeen. Käytännössä yrityksen strategia avattiin kokonaan. Samalla pohdittiin, ovatko aiemmat valinnat olleet oikeansuuntaisia. Strategian avaus oli myös uusille omistajille

mahdollisuus tutustua yrityksen liiketoimintaan syvemmin.

”Teimme perusteellisen nykytila-analyysin, joka auttoi meitä luomaan yhteistä näkemystä tulevaisuudesta. Kävimme kriittistäkin keskustelua, mitkä asiat ovat strategisesti tärkeitä ja mistä taas voisimme luopua”, Johanna Koskelainen jatkaa.



Strategia todeksi liiketoiminnassa

Uusi strategia ohjaa Kymppi Groupin käytännön työtä entistäkin vahvemmin. Lähivuosien tavoitteena on kasvaa reippaasti, mikä edellyttää Kymppiltä vahvaa panostusta kehittämiseen.

”Kehittyminen edellyttää meiltä muutosta ajattelussa ja työtavoissa. Meidän on vain nähtävä asiat laajemmin ja uskallettava mennä oman mukavuusalueemme ulkopuolelle. Saavutamme kyllä tavoitteemme, kun suhtaudumme niihin myönteisesti”, Johanna Koskelainen kiittelee.

Tulevaisuudessa Kymppi Groupin liiketoiminta perustuu eristys- ja telinepalveluiden lisäksi kunnossapitopalveluihin, joilla tavoitellaan elinkaarikumppanuutta. Kymppi Eristys haluaa olla tuke-
massa myös tuotantolaitosten käynnin aikaista toimintaa investointiprojektien jälkeenkin.

Paras tapa suhtautua muutokseen on auttaa sitä syntymään

Uuden johdon linjaukset näkyvät jo Kymppin operatiivisessa toiminnassa.

Kymppi's future: Insulation projects, scaffolding and lifecycle partnerships



► The last day of September 2015 will be marked in bold letters in the history of Kymppi Group. That was the day on which Sponsor Capital and Kymppi Group's management bought the company's entire share capital.

Managing Director **Johanna Koskelainen** regards this development as a success:

“We have received good feedback on Sponsor Capital from our network. In addition, their investment strategy is a fit with our value base.”

Kymppi Group's management began work on its strategy straight after the change of owners. In addition to insulation and scaffolding services, in the future the company's business will be based on maintenance services with the aim of entering into lifecycle partnerships.

The best way to deal with change is to help it emerge

The new management guidelines can already be seen in Kymppi's operations.

The operations of Kymppi Insulation are led by Business Director **Jukka**

Heikkinen alongside project service managers **Kari Kokkonen** and **Antti Takkinen**. The trio has dozens of years of strong experience in international projects.

Kymppi Scaffolding's business activities are also growing strongly. Business Director **Markku Neuvonen** has acquired extensive expertise as well as scaffolding and weather protection equipment for the company.

Kymppi will continue to invest in the development of its internal support services.

“In the near future, we will focus on developing our purchasing function in particular. We will also try to benefit from digital solutions whenever it makes sense to do so,” continues Johanna Koskelainen.

Fresh winds are once again blowing through Kymppi Group, propelling its professionals towards new challenges. Johanna Koskelainen feels confident about the firm's future direction:

“We do not want to wait, but act. The best way to deal with change is to help it emerge.”

Liiketoimintajohtaja **Jukka Heikkinen** luotsaa Kymppi Eristyksen toimintaa yhdessä projektipalvelupääälliköiden **Kari Kokkonen** ja **Antti Takkisen** kanssa. Triolla on vahva kokemus kansainvälisten projektien suunnittelusta, johtamisesta ja toteutuksesta kymmenien vuosien ajalta.

Kymppi Telineen liiketoiminta on myös vahvassa kasvuvaiheessa. Liiketoimintajohtaja **Markku Neuvonen** on hankkinut yritykseen laajasti osaamista sekä teline- ja sääsuojakalustoa.

Jatkossa Kymppi panostaa myös yrityksen sisäisten tukipalveluiden kehittämiseen.

“Lähtövalaisuudessa keskitymme erityisesti ostotoimintaan ja alihankintakumppanuuksien kehittämiseen. Pyrimme myös hyödyntämään digitaalisia ratkaisuja aina, kun se on järkevää. Tässä teemme mielellämme yhteistyötä asiakkaidemme kanssa”, Johanna Koskelainen jatkaa.

Kymppi Groupissa puhaltavat jälleen raikkaat tuulet, jotka työntävät ammatilaisia kohti uusia haasteita. Johanna Koskelainen on vakuuttunut tulevaisuuden suunnasta:

“Me emme halua odottaa, vaan toimia. Paras tapa suhtautua muutokseen, on auttaa sitä syntymään.”

Maltan energiahelmi Marsaxlokk

Mitä sinulle tulee mieleen sanasta Marsaxlokk? Jos osaat sisilian kieltä, voit ehkä arvella sanan tarkoittavan jotakin satamaan tai tuuleen viittaavaa. Mikäli taas olet vierailut Maltalla, olet kenties tutustunut Välimeren tuulten ympäröimään, energiantuotannon ja logistiikan keskittymään Maltan saaren kaakkoisosassa.

► Marsaxlokk on yli 3 000 asukkaan kalastajakylä, jonka välittömässä läheisyydessä sijaitsee Maltan valtion tärkein energiavoimalaitos. Toimivan laitoksen rinnalle on parhaillaan nousemassa uusi, nesteytettyä maakaasua polttava voimalaitos. Maltan valtion tilaama ja Siemensin toimittama investointihanke tukee maan pyrkimystä olla itsenäinen sähköntuottaja.

Puhdasta energiantuotantoa

Rakenteilla oleva voimalaitos on esi-merkki tulevaisuuden energiantuotannosta, jonka hiilijalanjälki on alhainen. Jo aiemmin kehitettyä teknologiaa sovelletaan hankkeessa uuteen käyttötarkoitukseen.

Nesteytettyä LNG maakaasua polttava tuotantolaitos koostuu kolmesta yksiköstä, joiden yhteisteho on noin 180 megawattia. Prosessiputkistossa kulkeva vesi nousee piipusta puhtaana vesihöyrynä, jolloin ympäristökuormitus jää pieneksi.

”Tämä on yksi pitkän työhistoriani mielenkiintoisimmista projekteista. On hienoa olla mukana rakentamassa tulevaisuuden energiantuotantoa”, Kymppi Eristyksen liiketoimintajohtaja **Jukka Heikkinen** sanoo.

Yhteistyökumppanina Aalborg Engineering

Tanskalainen Aalborg Engineering vastaa hankkeen prosessisuunnittelusta.

”Suunnittelemme räätälöityjä, maailman energiatehokkaimpia voimalaitok-

sia Euroopassa ja Lähi-Idässä. Sloganimme ”Understanding Energy” kertoo sekä osaamisestamme että vahvasta sitoutumisestamme energiantuotannon kehittämiseen”, kertoo Aalborg Engineeringin projekti-insinööri **Casper Houman Jensen**.

Kymppi toimittaa hankkeeseen eristysten suunnittelun ja toteutuksen Aalborg Engineeringin tilaamana.

”Arvostamme osaavia ja tehokkaita alihankkijoita, jotka täydentävät osaamistamme. Painotamme laatua, joustavuutta ja luontevaa yhteistyötä”, Houman Jensen jatkaa.

Projektinhoitoa kokemuksella

Kymppi Eristys käynnisti Maltan projektin suunnittelutyöt elokuussa 2015. Asennuksia päästiin tekemään marraskuussa ja projekti valmistunee toukokuussa 2016.

”Kokemuksemme ulkomaanprojekteista antoivat hyvän pohjan suunnittelulle. Tällä kertaa haasteena on erityisesti logistiikka, sillä Maltalla on vain vähän varastointitilaa. Toimitamme varaosat ja esivalmisteet pääasiassa Suomesta”, kertoo Kymppi Eristyksen projektipalvelupäällikkö **Antti Takkinen**.

Työkohteen etuna on Maltan miellyttävä ilmasto ja kaunis luonto.

”Uskon, että työmaapäällikkö **Gunnar Kaasinen** ja projektihenkilöstömme viihtyvät saarella erinomaisesti. Haluamme kantaa vastuamme siitä, että



projekti etenee suunnitellun mukaisesti”, Antti Takkinen jatkaa.

Myös Casper Houman Jensen pitää projektin alkua lupaavana: ”Mielestäni projekti on lähtenyt hyvin liikkeelle. Yhteistyö on sujuvaa ja asiat hoituvat sovitusti.”

Aalborg, Kymppi ja Maltan energiahelmi Marsaxlokk haluavat näyttää esimerkkiä maailmalle: vihreä energia on ennen kaikkea arvovalinta. Paras lopputulos syntyy kuitenkin huippusuunnittelun ja taitavan toteutuksen kautta!



Marsaxlokk, the jewel of Malta's energy sector



► Marsaxlokk is a fishing village of more than 3,000 inhabitants on the island of Malta. Malta's main power plant is located in the immediate vicinity of the village and is the location of a new power plant, now under construction, that burns liquefied natural gas. Commissioned by the Maltese government and carried out by Siemens, this investment project is helping the country to become an independent and environmentally-friendly electricity producer.



"This is one of the most exciting projects of my career," says **Jukka Heikkinen**, Business Director of Kymppi Insulation.

Aalborg Engineering as a partner

The Danish company Aalborg Engineering is in charge of project process planning for the boiler solution.

"In Europe and the Middle East, we design the world's most energy-efficient, customised boiler solutions. Our slogan "Understanding Energy" reflects both our expertise and strong commitment to developing energy production," says **Casper Houman Jensen**, Project Engineer at Aalborg Engineering.

Under commission by Aalborg Engineering, Kymppi will design and implement the insulation for the project.

"We appreciate competent and efficient suppliers that complement our expertise," Houman Jensen continues.

Project management based on experience

Project Service Manager **Antti Takkinen** is responsible for project management at Kymppi Insulation.

"This is another case in which we can use our previous experience of similar projects. We will bear responsibility for ensuring that the project proceeds as planned," says Antti Takkinen.

Aalborg, Kymppi and Marsaxlokk want to set an example for the world: green energy is a choice based on values. However, the best results are achieved through top design skills and outstanding implementation!

Henkilökuvassa

Antti Takkinen

► Kymppi Eristyksen projektipalvelupäälikkö **Antti Takkinen** on jännittävä sekoitus kansainvälistä kaukokaipuuta ja koti-seurakkautta. Kiiminkiä pitkään asuttaneen Takkinen suvun vesa ei epäröi pakata laukkujaan kansainvälisten töiden kutsuessa. Mies on kuitenkin ylpeä juuristaan: elämä on tässä ja nyt, kotiseudulla yhdessä vaimon ja neljän lapsen kanssa. Kun perusta on kunnossa, maailmalla on virkistävää piipahtaa.

Antti on myös musiikki- ja luontoihminen. Nuori saksofonisti soitteli aikansa isänmaallista musiikkia puhallinorkesterissa, kunnes musisointi vaihtui 90-luvun rock- ja metallimusiikin kuunteluun. Parhaiten akut latautuvat kuitenkin luonnon rauhassa ulkoillen tai metsästäen.

Nimi: Antti Samuli Takkinen

Syntymävuosi: 1977

Syntymäpaikka: Kiiminki

Kotipaikka: Kiiminki

Kympillä töissä: huhtikuusta 2003, jolloin tulin töihin projektinsinööriksi ulkomaankomennuksiin.

Tehtäväni Kympillä tänään: Kymppi Eristyksen projektipalvelupäälikkö.

Viihdyn Kympillä koska: työ on vaihtelevaa, monipuolista ja sopivasti matkustamista edellyttävää.

Minua motivoi työssä erityisesti: se, että ei koskaan tiedä, mitä seuraava päivä tai kuukausi tuo tullessaan. Vaihtelu pitää virkeänä!

Kansainväliset työt ovat: mielenkiintoisia, koska jokaisessa projektissa on omat haasteensa. Samalla tutustuu eri maihin ja tapaa uusia ihmisiä.

Suomessa parasta on: kaikki perusasiat ovat moneen muuhun maahan verrattuna erinomaisesti. Asioiden jäykkä hoitaminen sekä luonto.

Vapaa-ajalla harrastan: urheilua, mm kaukalopalloa, metsästystä ja musiikki kuuntelua.

Elämässä tärkeitä asioita ovat: perhe, ystävät ja mielekäs työ.

Lempiruokani: tuliset liharuoat.

Lempijuomani: perinteinen vichy.

Motoni: "Pelko pahempi kuin paukahdus".

Tulevaisuudessa Kymppi Group on: toimialansa johtava tekijä. Projektihoidon ammattilainen ja hyvä yhteistyökumppani.



Profile:

Antti Takkinen



► Project Service Manager **Antti Takkinen** of Kymppi Insulation is an exciting blend of longing for the international scene and love of his home area. This scion of a family with deep roots in Kiiminki is quick to pack his bags when international work calls. On the other hand, he is proud of his roots: his life, together with his wife and four children, is based in his home region. Darting around the world just adds spice to this stable background.

Antti is also into music and nature. As a young saxophone player he performed music in a wind orchestra, until he switched to listening to rock and heavy metal music in the 90s. However, he finds it easiest to recharge his batteries by roving or hunting in peaceful natural surroundings.

Name: Antti Samuli Takkinen

Year of birth: 1977

Birthplace: Kiiminki

Domicile: Kiiminki

Career with Kymppi: since April 2003, when I joined as a project engineer with foreign assignments.

My current role with Kymppi: Project Manager with Kymppi Insulation.

I enjoy working at Kymppi because: my work is varied, diverse and requires a suitable amount of travel. At work, I am particularly motivated by: the fact that you never know what the next day or month will bring. Variety is the spice of life!

International work is: interesting, because every project brings its own challenges. You also learn about different countries and meet new people.

The best thing about Finland is: The basics are in place compared to many other countries. Getting things done and the natural environment.

My hobbies are: sport, for example rinkball, as well as hunting and listening to music.

The important things in life are: family, friends and meaningful work.

My favourite food: hot and spicy meat dishes.

My favourite drink: a traditional Vichy.

My motto: "Its bark is worse than its bite."

In the future, Kymppi Group will be: a leading player in its sector. A project management expert and good partner.



Technical insulation shaped by experts.

ROCKASSIST® is available free of charge
at www.rockwool-rti.com

EXPERT
TOOL



Experience our knowledge with **ROCKASSIST®**,
the online thermotechnical calculation tool

This expert tool puts our extensive consulting skills and +75 years' experience in the field of technical insulation at your fingertips. Together with our sustainable ProRox and SeaRox stone wool solutions it makes you deliver the best possible protection against fire, heat, noise and energy loss while also reducing CO₂ emissions. Do the math and calculate the ideal insulation thickness with ROCKASSIST, our free online expert calculation program. Sign up at rockwool-rti.com to help shaping up your business.

ROCKWOOL®
TECHNICAL INSULATION

www.rockwool-rti.com



TYÖ ON AVAIN TYÖHYVINVOINTIIN



Työ ja hyvinvointi. Siinä kaksi sanaa, jotka olisi parempi nähdä yhdessä kuin erikseen. Työhyvinvoinnin edistäminen on ajankohtainen aihe ja melkeinpä ehdoton edellytys sille, että voimme jatkaa työuriamme vanhuuseläkeikään saakka.



– Työhyvinvointi ei synny itsestään, vaan sitä voidaan kehittää vaikuttamalla päivittäisjohtamiseen ja henkilöstön osaamiseen, kertoo Työeläkeyhtiö Elon työhyvinvoinnin kehittämispäällikkö Heidi Tuohimaa-Niemelä. Vaikka matka työhyvinvointiin voi joskus olla pitkäkin, käytännössä se kehittyy varsin yksinkertaisella tavalla. Tärkeää on, että työtehtävät on määritelty selkeästi ja jokainen työyhteisön jäsen tiedostaa oman roolinsa. Työntekijöiden tyytyväisyyttä lisää merkittävästi myös se, että annetaan tehtävistä riippumatta valta päättää tiettyjä asioita omaan työhön liittyen. Tämä ei tarkoita täydellistä sooloilua, vaan esimerkiksi sitä, missä järjestyksessä tietty työtehtävä suoritetaan, Tuohimaa-Niemelä tarkentaa.

Voiko työssä olla onnellinen?

Työtyytyväisyyteen liittyvässä keskustelussa on totuttu nojaamaan vanhaan sananlaskuun ”jokainen on oman onnensa seppä”. Ei kuitenkaan aivan pidä paikkaansa, että työssä onnelliseksi voisi tulla vain muuttamalla omaa ajatteluaan ja asennoitumista. Työelämässä uupuneet eivät todennäköisesti saa apua siitä, että ihmiset kehottavat olemaan vaan onnellinen. Työpaikan käytännöillä ja pelisäännöillä voidaan myös tehdä aitoa muutosta. Tyytyväisyys saattaa joskus hukkua tarpeettomaan byrokraatiaan.

Parempaa tyytyväisyyttä voidaan kuitenkin tavoitella pienillä teoilla ja valinnoilla. Yksilöä painottavassa kulttuurissa monesti unohtuu, että toimiva yhteistyö on avain hyvään ilmapiiriin ja työhyvinvointiin. Tyytyväisyyden saavuttaminen koetaan entistä vaikeammaksi muuttuvassa ympäristössä ja odotukset työhyvinvoinnille asetetaan yhä korkeammalle. Pyrimme parempaan tyytyväisyyteen lakkaamatta; vaikka olisi ihan mukavaakin, esimiehen pitäisi olla loistava, työyhteisön täydellinen ja työn haasteellisuuden juuri sopivaa. Missä vaiheessa työssä on riittävän hyvä olla?

Kenellä on vastuu työhyvinvoinnista?

Arkipuheessa työhyvinvointia edistävät tekemiset tulkitaan useimmiten virikeseteleinä ja kerran vuodessa pidettävänä tyköpäivänä, joissa yrityksen henkilöstöllä on mahdollisuus viettää aikaa työtovereidensa kanssa. Kaikki nämä asiat ovat edelleen erittäin kannatettavia toimenpiteitä, mutta ne eivät saisi jäädä ainoiksi työhyvinvointia ja työkykyä parantaviksi asioiksi.

– Meillä jokaisella on tittelistä riippumatta vastuu työhyvinvoinnista omalla työpaikalla, ja vieläpä aika monessa mielessä. Ammatitaidon ja osaamisen kehittäminen muodostaa ensimmäisen kulmakiven, terveellisen elämäntavan omaksuminen toisen ja hyvä päivittäisjohtaminen sekä vuorovaikutus kolmannen. Neljäntenä ja hyvin olennaisena kulmakivenä toimii työyhteisön hyvä ilmapiiri ja se, miten sitä luomme, Tuohimaa-Niemelä listaa.

Yksilön oma vastuunotto omasta terveydestään ja hyvinvoinnistaan on kaiken avain myös työyhteisössä. Monesti unohdetaan, että yksilöllistäkin hyvinvointia voidaan hoitaa ryhmässä; isommatkin työhyvinvoinnin kysymykset voivat tuntua helpommilta, kun niitä hoidetaan porukalla. Ei kannata unohtaa vertaistuen merkitystä!

Päihteiden käyttö työkyvyn uhkana

Monesti liiallista kuormitusta puretaan edelleen valitettavasti päihteillä, jotka harvoin ratkaisevat ongelmaa – pikemminkin päinvastoin. Suomessa yleisin käytetty päihde on alkoholi. Valtaosalla käyttäjistä alkoholin nauttiminen pysyy kohtuuden rajoissa, mutta noin viidenneksellä käyttö on sen verran suurta, että siitä aiheutuu terveydellisiä ja sosiaalisia haittoja.

Riskikäyttäjä ei ole ainoa henkilö, jota asia koskee työpaikalla; suurkulutus aiheuttaa koko työyhteisön hyvinvoinnin näkökulmasta merkittäviä haittoja. Terveyshaitat ja vaikutukset työkykyyn ovat luonnollista seurausta liikakäytöstä. Työskentely päihteiden vaikutuksen alaisena on myös erittäin suuri työturvallisuusriski, taloudellisista haitoista puhumattakaan. Työyhteisön kannalta ongelmallisinta ovat kuitenkin päihteistä aiheutuvat sosiaaliset haitat eli poissaolot, epätavalliset tilanteet sekä töiden kasaantuminen ja kuormitus. Yhdenkin työntekijän ongelma voi helposti vaikuttaa koko työyhteisöön ja aiheuttaa tarpeetonta kitkaa työilmapiiriin.

Alkoholista on olennaista keskustella työpaikalla yhdessä työnantajan, työntekijöiden ja työterveyshuollon kanssa. Puhumisen tueksi työpaikat tarvitsevat tietoa alkoholin vaikutuksista työssä. Useimmilla työpaikoilla on käytössään erityinen päihdeohjelma, jossa on linjattu yhteiset tavoitteet ja menettelytavat siitä, miten alkoholiasioissa toimitaan.

Tukea on saatavilla

Mitään ei onneksi tarvitse tehdä yksin. Työyhteisön jäsenillä on käytössään useita keinoja, joilla työhyvinvointia voidaan ylläpitää ja poikkeamiin puuttua. – Varhaisen tuen mallin mukainen puheeksiotto voidaan aloittaa kenen tahansa toimesta ja kynnys keskusteluun tulisi pitää niin matalana kuin mahdollista. Riittävä vuorovaikutus ja varsinkin palautteen antaminen kannattaa pitää mielessä, Heidi Tuohimaa-Niemelä muistuttaa.

Työkykyä uhkaaviin asioihin on mahdollista saada tietoa ja tukea työterveyshuollosta jo ennakoivassa vaiheessa. Lisäksi eläkeyhtiöt voivat tukea työyhteisöä kouluttamisen, kyselyiden ja kuntoutusyhteistyön kautta. Terve ja hyvinvoiva työyhteisö on kaikkien etu.

TIE MENESTYKSEEN ON AINA REMONTISSA

Asianajaja **Antti Latola** ja toimitusjohtaja **Johanna Koskelainen** aloittelevat palaveria Kymppin pääkonttorilla Oulun Ruskossa, kuten monta kertaa aiemminkin. Tällä kertaa pohdinnan aiheena on kansainväliseen liiketoimintaan liittyvä erityiskysymys, johon kumppanit hakevat yhdessä ratkaisua. Palaverissa ei viisastella juridiikan sanamuodoilla, vaan mietitään liiketoiminnan kannalta järkeviä, hallittavissa olevilla riskeillä toteutettavia vaihtoehtoja.

2000-luvun alkupuolella alkanut yhteistyö on syventynyt vuosien varrella kumppanuudeksi, jonka tavoitteena on menestyvä liiketoiminta tänään ja tulevaisuudessa.

Krogerus on yksi Suomen johtavista liikejuridiikkaan erikoistuneista asianajotoimistoista. Toimiston Pohjois-Suomen liiketoiminnasta vastaava asianajaja Antti Latola on Kymppi Groupin pitkäaikainen neuvonantaja. Hän on toiminut myös vuosia konsernin hallituksen sihteerinä.

”Antti on liiketaloutta tunteva juristi, joka ymmärtää yrityksen, toimialan ja liiketoiminnan haasteet. Hän avartaa strategista

ajatteluamme ja tuo päätösten pohdintaan oman näkökulmansa. Antin vaikutus hallitustyöskentelyymme on ollut paljon enemmän kuin perinteinen sihteerin rooli”, sanoo Johanna Koskelainen.

Harkitut päätökset vievät kohti menestystä

Antti Latola on vilpittömästi ylpeä Kymppi Groupin kasvupolusta, jota hän on seurannut pitkään.

”Kymppin liiketoiminnassa on silmiinpistävää se, että ratkaisuja harkitaan perusteellisesti. Kaikki on mietittyä. Joskus joudutaan valitsemaan, haluaako voittaa yksittäisen taistelun vai pärjätä sodassa. Kympillä halutaan kehittää asiakkuuksia pitkäjänteisesti ja heillä on kykyä nähdä kauemmas haasteidenkin kohdatessa”, Antti Latola toteaa.

Kymppi Eristyksen historiaa on takana 33 vuotta. Nyt on jälleen aika nousta uudelle tasolle. Vastassa ovat kansainvälistyvän liiketoiminnan uudet lainalaisuudet, mahdollisuudet ja uhat.

”Liiketoimintaan kuuluu aina riskejä, jotka täytyy ymmärtää, hyväksyä ja hallita. Riskit eivät saa kuitenkaan estää kehitystä. Minun tehtävänäni on tuoda liiketoiminnan kehittämiseen oma näkökulmani liikejuridiikan ammattilaisena. Lisäksi Kymppi voi hyödyntää Krogeruksen muuta laajaa osaamista tarpeen niin vaatiessa” Antti Latola jatkaa.

Johanna Koskelainen ja Antti Latola lopettelevat palaveria. Yhteinen näkemys seuraavista kehitysaskelista syntyi tälläkin kertaa helposti. Pian on kuitenkin uusien pohdintojen aika.

”Liiketoiminnasta ei tule koskaan valmista, sillä tie menestykseen on aina remontissa”, kiteyttävät kumppanit yhteisen näkemyksensä.



Asianajaja Antti Latola ja Kymppi Groupin toimitusjohtaja Johanna Koskelainen pohtivat kansainväliseen liiketoimintaan liittyviä kysymyksiä.

Krogerus



▲ Kuvalähde METSÄ FIBRE OY

Lähelle asiakasta Keski-Suomeen

Kymppi Group avasi toimipisteen Äänekoskelle kesällä 2015. Toimipiste tarjoaa eristys- ja telinepalveluita keskisuomalaisille prosessi- ja rakennusteollisuuden asiakkaille koko Kymppi Group -konsernin tuella.

► Äänekosken toimipiste on tärkeä vahvistus Kymppin palveluihin. Laajentuminen Keski-Suomeen tukee hyvin Kymppi Groupin kasvustrategiaa, jonka keskiössä ovat asiakkaat ympäri maailman. Palvelu yrityksen liiketoiminta halutaan pitää joustavana ja asiakaslähtöisenä jatkossakin.

”Haluamme olla lähellä asiakkaitamme myös Keski-Suomen alueella, jossa työnjohtaja **Vesa Parantainen** ja henkilöstömme ovat valmiita palvelemaan Kymppin tutulla toimintamallilla”, kertoo Kymppi Groupin toimitusjohtaja **Johanna Koskelainen**.

Kymppi mukaan biotuote-tehtaan investointihankkeeseen

Kymppi Teline on valittu yhdeksi teline-toimittajaksi Äänekosken biotuotetehtaan investointihankkeeseen. Kyseessä on maailman ensimmäinen uuden sukupolven biotuotetehdas.

”Hanke on meille todella merkittävä kauppa. Pystytämme lähes 40 000 kuutiometriä telineitä ja työllistämme kymmeniä henkilöitä seuraavan puolen-toista vuoden aikana”, Kymppi Telineen liiketoimintajohtaja **Markku Neuvonen** kertoo.

Kymppi Group pitää sopimusta tuloksena vuosien määrätietoisesta työstä.

”Haluan uskoa, että kauppoihin vaikutti aiemmat referenssimme. Olemme onnistuneet vakuuttamaan hankkeen päätoimittajat vuosien yhteistyön aikana”, Kymppi Groupin kaupallinen johtaja **Hannu Koret** jatkaa.

Kymppi vastaa haasteeseen panostamalla ammattitaitoiseen projektihenkilöstöön ja laatuvalmiuteen ylivoimaiseen telinekalustoon.

”Nimesimme projektiin vetäjäksi telinealan vahvan osaajan. **Ossi Henriksson** joukkoineen vastaa siitä, että palvelu sujuu ja asiakas on tyytyväinen. Lisäksi meillä on käytössämme erinomainen telinekalusto”, Markku Neuvonen kiteyttää.

Hannu Koret katsoo tulevaisuuteen toiveikkaana: ”Sopimus on osoitus siitä, että olemme nousseet telinepalvelujen raskaaseen sarjaan. Toivomme, että tämä avaus viitoittaa meille tietä myös projektin eristyspalveluiden toimittajaksi.”

Closer to customers in central Finland



► Kymppi Group opened a sub-branch in Äänekoski in the summer of 2015. Expansion into Central Finland is firmly in line with the Group's growth strategy, which is focused on a worldwide customer base.

Kymppi helps build bioproduct mill infrastructure

Kymppi Teline Oy (Kymppi Scaffolding) has been chosen as an infrastructure contractor for the Äänekoski bioproduct mill: the world's first next-generation mill in the sector.

“This project is a major deal for us. We will erect close to 40,000 cubic metres of scaffolding and employ dozens of people over the next year and a half,” says Business Director **Markku Neuvonen**.

“I’m convinced that past references played a role in nailing this contract for us. We’ve become a big hitter in the scaffolding services sector,” says Commercial Director **Hannu Koret**.

Aika löytää varoillesi hoitaja?

Ota avuksesi Pohjoismaiden ja Suomen parhaaksi valittu Nordea Private Banking*. Valitse sinulle sopivin ratkaisu sen mukaan, paljonko haluat itse osallistua varojesi hoitoon.

Tervetuloa tutustumaan. Varaa aika henkilökohtaiseen tapaamiseen numerosta **08001-98989** tai lue lisää: **nordeaprivatebanking.fi/tervetuloa**

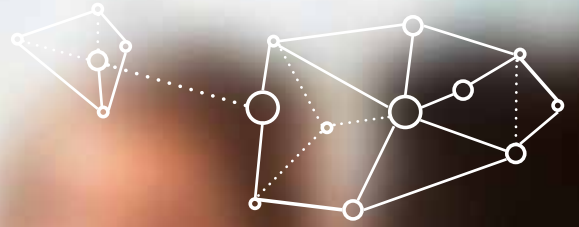
*The Banker/PWM, 11/2015 ja Euromoney Private Banking Survey 2015. Nordea Private Banking sopii yksityishenkilöille, yrittäjille, yhteisöille ja säätiöille, joiden sijoitettava varallisuus ylittää 250 000 euroa.

Private Banking

Nordea 

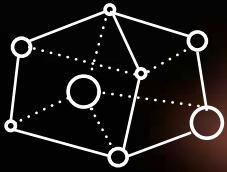
Sijoitusneuvonta | Verotus | Perheoikeus | Perintösuunnittelu | Vakuutussijoittaminen

Lue lisää
nordeaprivatebanking.fi/tervetuloa



SOLPOINT

Kumppani organisaatio kehittymiseen



WWW.SOLPOINT.FI

Juuri sopivan kokoinen mainostoimisto

greystone

Isokatu 28 A 8, 90100 Oulu
www.greystone.fi



Sääsuojat toimittaa Kymppi Teline

Rakennustelineet ja sääsuojat ovat voimakkaasti kasvava osa Kymppi Groupin liiketoimintaa. Ammattilaisten toteuttama palvelu takaa sen, että rakennus- ja asennustöissä päästään nopeasti liikkeelle projektiaikataulun vaarantumatta. Asiakas voi myös luottaa, että rakennusaikainen kuivaketju on aukoton, telinekalusto laadukasta, palvelu ripeää ja turvallisesti toteutettua.

Palvelua mittaviinkin projekteihin

Kymppi Telineen liiketoimintajohtaja **Markku Neuvonen** kehittää Kymppin teline- ja kalustoliiketoimintaa määrätietoisesti. Viimeisen parin vuoden aikana Kymppille on hankittu laajasti telinealan lisäosaimista, kalustoa ja sääsuoja. Lisäksi Markku Neuvonen on panostanut asiakashankintaan ja tehnyt Kymppin teline- ja kalustoliiketoimintaa näkyväksi.

Tänään Kymppi Teline toimii Oulusta, Raahesta, Lappeenrannasta ja Äänekoskelta käsin palvellen asiakkaita sekä uudisrakentamis- että saneerauskoh-teissa koko Suomen laajuisesti. Kymppi Teline toimittaa telinekaluston myös Kymppi Eristyksen vaativiin kotimaisiin ja kansainvälisiin projektikohteisiin.

”Olemme investoineet vahvasti telinekalustoon. Käytössämme ovat Layerin ja Alfixin julkisivutelineet sekä KH-sääsuojista perus- ja XL-mallit. Kalustomme ja vahva osaamisemme taipuu mit-taviinkin projekteihin”, Markku Neuvonen toteaa.

Sääsuoja takaa rakentamisen kuivaketjun

Sääsuojauksen tärkein tehtävä on estää ulkoa tuleva kosteus rakentamisen aikana. Näin voidaan lyhentää rakentamiseen liittyviä kuivatusaikoja. Aiemmin sääsuojasta käytettiin etupäässä vain rakennusten saneeraustöissä. Nykyään sääsuoja kuuluu myös uudisrakennuskohteeseen. Sääsuojien kysyntä on

noussut merkittävästi myös infra-alalla, kuten siltojen rakentamisessa.

Sääsuoja parantaa työolosuhteita ja nopeuttaa yleensä rakennusaikataulua. Samalla vähennetään rakennusaikaisen suojauksen ja lisälämmityksen tarvetta sekä materiaalihävikkiä. Ammattitaitoisesti toteutetuilla telineillä ja sääsuojilla edistetään myös työmaan turvallisuutta rakentamisen aikana.

”Kun sääsuojaus suunnitellaan huolella, voidaan varmistaa, että itse rakennusaikainen työ ei vaikeudu esimerkiksi tehtäessä nostoja tai asennettaessa elementtejä. Sanoisin, että jokainen Kymppi Telineen ammattilainen osaa asentaa ja purkaa sääsuojan asiakaskohteen erityisvaatimukset huomioiden. Tämä on ammattilaisten työtä”, Markku Neuvonen sanoo.

Kymppi ja Katterla yhteistyössä Oulunsalossa

Katterla Oy on 45 vuotta toiminut katto- ja siltaeristyksiä tekevä eristysliike. Yritys pyrkii liiketoiminnassaan pitkäjänteisyyteen ja vastuullisuuteen, jolloin asiakas voi olla varma työn lopputuloksesta. Vastaavaa toimintatapaa Katterla edellyttää myös yhteistyökumppaniltaan Kymppi Telineeltä.

Yksi esimerkki yritysten yhteistyöprojektista on Oulunsalon kirkonkylän koulun kattosaneeraus. Projektissa uusitaan vesieristyksiä ja räystäitä. Lisäksi vaihdetaan kattokaivot ja niiden sähkölämmitysjärjestelmät. Kymppi Teline



toimittaa projektiin telineet ja sääsuojat avaimet käteen periaatteella.

”Kymppi Teline valikoitui toimittajaksi aikaisempien yhteistyökokemusten perusteella. Palvelu on joustavaa, aikataulut pitävät ja muutostyöt toteutetaan nopeasti. Näin tarjous oli myös kokonaisedullisin”, Katterlan toimitusjohtaja **Veli Warpe** sanoo.

Yhteistyökumppanit ovat molemmin puolin vakuuttuneita toistensa osaamisesta. Projektit hoituvat ammattitaidolla kun keskinäinen luottamus on kunnossa!



Kymppi Teline (Kymppi Scaffolding) provides weather protection



► Scaffolding and weather protection are a rapidly growing part of Kymppi Group's business. This service by professionals ensures that construction and installation work get off the ground fast, without affecting schedules. In addition, the customer can be sure of a fully dry construction process, scaffolding of high quality, and prompt and safely implemented service.

Service is also intended for large projects

Business Director **Markku Neuvonen** of Kymppi Teline (Kymppi Scaffolding) takes a single-minded approach to developing the scaffolding busi-

ness. Kymppi has acquired extensive, additional know-how, equipment and weather protection gear for the scaffolding sector over the last few years.

"We use facade scaffoldings by Layer and Alfix and the KH basic and XL weather protection models. Our equipment and strong know-how are ideal for large-scale projects too", says Markku Neuvonen.

Kymppi and Katterla cooperate in Oulunsalo

Katterla Oy has been providing roof and thermal bridge insulation for 45 years. Customers can be sure of the result with this company, which takes

a long-term, responsible approach. Katterla expects similar practices from its partner, Kymppi Teline.

A roof renovation for the Oulunsalo village school is an example of a joint project between the two companies.

"We chose Kymppi Teline as a supplier on the basis of previous experience of cooperation with them. Service is flexible, schedules are met and modifications are carried out quickly," says **Veli Warppe**, CEO of Katterla.

Both partners have faith in the other's expertise. When mutual trust is assured, projects are completed with consummate professionalism!

Kymppi palvelee myös Lappeenrannassa

Lappeenrannassa on alkamassa uusi työpäivä. Kymppi Telineen aluepäällikkö Juri Lekander parkkeeraa autonsa lentokentän kupeessa sijaitsevan toimipisteen eteen. Edessä on mielenkiintoinen työpäivä: neuvottelu saneerauskohteen sääsuojauksesta alkutalven projektiin.

► **Juri Lekander** on pitkän linjan teline-ammattilainen. Ammattikorkeakoulusta valmistunut rakennusinsinööri on erikoistunut telineiden ja sääsuojien myyntiin, suunnitteluun ja projektinhoitoon. Rakkaudesta alaa kohtaan kertonee sekin, että mies on ollut ”raksalla” töissä vuodesta 1992. Kymppille ja Lappeenrannan uuteen toimipisteeseen hän siirtyi tammikuussa 2015.

Palvelua asiakasta kuunnellen

Neuvottelut ovat alkamassa rakennusurakoitsijan kanssa. Juri Lekander toivottaa asiakkaan tervetulleeksi toimipisteeseen, joka tarjoaa kokonaisvaltaista telineiden ja sääsuojien suunnittelu-, asennus- ja purkupalvelua. Ammattilainen suhtautuu neuvotteluun sopivalla nöyryydellä, asiakkaan tarpeita kuunnellen ja kokonaisratkaisua ehdottaen.

”Haluamme palvella asiakkaita laadukkaasti ja olla hyvä yhteistyökumppani. Turvallisuuden, toimitusvarmuuden ja kustannustehokkuuden lisäksi tarjoamme myös joustavuutta”, Juri Lekander sanoo.

Tulevaisuus näyttää valoisalta

Neuvottelun alkaessa Juri Lekander esittelee Kymppin mittavaa teline- ja sääsuojakalustoa, osaavaa henkilöstöä ja referenssikohteita. Tunnelma on välitön, mikä kertoo asioinnin helppoudesta. Yhteistyötä on hyvä rakentaa yhdessä eteenpäin.

Asiakas vaikuttaa tyytyväiseltä ja kaupat syntyvät, kuten monta kertaa viime aikoina aiemminkin.

”Katson tulevaisuuteen valoisasti. Kymppi Teline on lunastanut paikkansa Lappeenrannan alueella jo ensimmäisen toimintavuotensa aikana. Olemme onnistuneet näyttämään, että osaamme ja kykenemme”, Juri Lekander kertoo.

Ilta hämärtää kun aluepäällikkö käynnistää autonsa ja ajaa kotiin. Sitten on aika rauhoittua, valmistautua tulevaan työpäivään ja uusiin asiakaskohtaamiin.

Kymppi also serves customers in Lappeenranta



► A new working day is about to begin in Lappeenranta. **Juri Lekander**, Area Manager of Kymppi Teline Oy (Kymppi Scaffolding), parks his car in front of the office. A negotiation on providing weather protection for a renovation site awaits.

Juri Lekander is a specialist in sales, design and project management for scaffolding and weather protection. He joined Kymppi and its new sub-branch in Lappeenranta in January 2015.

The future looks bright

Juri Lekander presents Kymppi's equipment, human resources and references to the customer. The customer seems impressed and deals are made.

“From where I'm sitting, the future looks bright. We have been able to demonstrate our know-how in our first year of operation,” says Juri Lekander.

Evening is falling by the time the area manager drives home. It is now time to relax and prepare for a new day.



◀ Kuva KYPMPPI GROUP

**Virtapilarin
kunnostustelineet**

Lue lisää WWW.PAROC.FI
Read more WWW.PAROC.COM



Talotekniikan kaikkiin kohteisiin

PALOTURVALLISET ERISTYSRATKAISUT

Paroc on asiantunteva ja palveleva kumppanisi talotekniikan eristämisessä vuosikymmenten kokemuksella. Tuotteemme ovat käyttötarkoituksiinsa sertifioituja voimassa olevien palovaatimusten mukaisesti.

Toimitamme laadukkaat ja paloturvalliset eristysratkaisut kaikkiin talotekniikan kohteisiin.



Lue lisää paloturvallisista
talotekniikan eristysratkaisuista.



Read more about PAROC fire
protection solutions for HVAC.

 **PAROC**[®]
Better built environment
ID-UTSSET 2015



Eristyspalvelut

Teollisuuseristykset
Talotekniset eristykset

Telinepalvelut

Teollisuuden telineet
Julkisivutelineet
Sääsuojat

Insulation Services

Industrial insulations
HVAC insulations

Scaffolding Services

Industrial scaffolding
Facade scaffolding
Weather protection

